

A TANÁCS (KKBP) 2023/1601 HATÁROZATA**(2023. augusztus 3.)****a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. október 15-én elfogadta a 2012/642/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Oroszországi Föderáció elnöke 2022. február 24-én Ukrajnában folytatandó katonai műveletet jelentett be, és az orosz fegyveres erők támadást indítottak Ukrajna ellen, többek között Belarusz területéről. E támadás Ukrajna területi integritásának, szuverenitásának és függetlenségének nyilvánvaló megsértését jelenti.
- (3) A Tanács 2022. március 2-án elfogadta a (KKBP) 2022/356 határozatot ⁽²⁾, amellyel módosította a 2012/642/KKBP határozat címét, és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére válaszul további korlátozó intézkedéseket vezetett be.
- (4) Az Európai Tanács a 2022. október 20-i és 21-i következtetéseiben felszólította a belarusz hatóságokat, hogy hagyjanak fel az orosz agressziós háború általi történő lehetővé tételével, hogy megengedik az orosz fegyveres erőknek a belarusz terület használatát, valamint, hogy támogatást nyújtanak az orosz katonaságnak. Az Európai Tanács megerősítette, hogy a belarusz rezsimnek teljes mértékben eleget kell tennie a nemzetközi jog szerinti kötelezettségeinek, és hogy az Unió továbbra is készen áll arra, hogy gyors ütemben további szankciókat vezessen be Belarusszal szemben.
- (5) Az Unió 2023. január 18-án nyilatkozatot adott ki az Európa Tanács Miniszteri Bizottságában a belarusz emberi jogi helyzetről, amelyben súlyos aggodalmának adott hangot a Lukasenka-rezsim alatt kialakult súlyos és romló belarusz emberi jogi helyzet miatt, és újírolag elítélte egyrészlről a minszki rezsim azon tevékenységeit, amelyek célja az Ukrajna elleni barbár orosz agresszió támogatása, másrészlről Belarusz arra irányuló ismételt kísérleteit, hogy a migránsokat cinikus és erőszakos módon felhasználva válsághelyzeteket hozzon létre az Unió határain.
- (6) Az Európai Tanács a 2023. március 23-i, valamint a 2023. június 29–30-i következtetéseiben elítélte, hogy Belarusz továbbra is katonai támogatást nyújt Oroszország agressziós háborújához, és hangsúlyozta, hogy Belarusznak véget kell vetnie területe használatának orosz fegyveres erők számára történő engedélyezését, többek között taktikai nukleáris fegyverek telepítése céljára.
- (7) A helyzet súlyosságára figyelemmel, valamint Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való folytatódó részvételére válaszul helyénvaló további korlátozó intézkedéseket bevezetni.

⁽¹⁾ A Tanács 2012/642/KKBP határozata (2012. október 15.) a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 285., 2012.10.17., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2022/356 határozata (2022. március 2.) a fehéroroszországi [helyesen: belarusz] helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról (HL L 67., 2022.3.2., 103. o.).

- (8) Különösen helyénvaló megtiltani a tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alapvető alkotóelemeik és lőszerük eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját. Az e tilalom alá tartozó áruk a 258/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ hatálya alá is tartoznak. Az említett összefüggésben a 2012/642/KKBP határozatot *lex specialis*-nak kell tekinteni, így az ellentmondás esetén elsőbbséget élvez a 258/2012/EU rendelettel szemben.
- (9) Helyénvaló emellett tovább bővíteni a kettős felhasználású és a fejlett termékekre és technológiákra vonatkozó export tilalmat, és további exportkorlátozásokat bevezetni azon árukra vonatkozóan, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez, vagy a védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez, különös tekintettel azokra az eszközökre, amelyeket Oroszország az Ukrajna elleni agressziós háború céljára használ fel.
- (10) Helyénvaló továbbá exporttilalmat bevezetni a légi közlekedésben és az úriparban való felhasználásra alkalmas árukra és technológiákra, többek között a légijármű-hajtóművekre és azok alkatrészeire a pilótával rendelkező és a pilóta nélküli légi járművek tekintetében egyaránt.
- (11) Az említett intézkedés végrehajtása érdekében az Unió további fellépése szükséges.
- (12) A 2012/642/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2012/642/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A határozat a következő cikkel egészül ki:

„1a. cikk

(1) E határozat 1. cikkének sérelme nélkül, tilos a 258/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) I. mellékletében felsorolt tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alapvető alkotóelemeik és lőszerük, valamint az e határozat VI. mellékletében felsorolt tűzfegyverek és egyéb fegyverek – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

(2) Tilos:

- a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez, továbbá e termékek rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik; vagy
- b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az ilyen termékek eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy exportjához, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 258/2012/EU rendelete (2012. március 14.) az Egyesült Nemzeteknek a nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményét kiegészítő, a tűzfegyverek, részeik, alkotóelemeik és a lőszerük tiltott gyártásáról és kereskedelméről szóló jegyzőkönyve (az ENSZ tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyve) 10. cikkének végrehajtásáról, valamint a tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszerük kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzit szabályainak létrehozásáról (HL L 94., 2012.3.30., 1. o.).”

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 258/2012/EU rendelete (2012. március 14.) az Egyesült Nemzeteknek a nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményét kiegészítő, a tűzfegyverek, részeik, alkotóelemeik és a lőszerük tiltott gyártásáról és kereskedelméről szóló jegyzőkönyve (az ENSZ tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyve) 10. cikkének végrehajtásáról, valamint a tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszerük kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzit szabályainak létrehozásáról (HL L 94., 2012.3.30., 1. o.).

2. A 2c. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Tilos valamely tagállam állampolgára által vagy valamely tagállam területéről vagy a lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva az (EU) 2021/821 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) I. mellékletében felsorolt bármely kettős felhasználású termék és technológia bármely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára vagy Belaruszban való felhasználásra történő, közvetlen vagy közvetett eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, függetlenül attól, hogy az említett áruk vagy technológiák az adott tagállam területéről származnak-e;”

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/821 rendelete (2021. május 20.) a kettős felhasználású termékek kivételére, az azokkal végzett brókertevékenységre, az azokkal kapcsolatos technikai segítségnyújtásra, valamint azok tranzitjára és transzferjére vonatkozó uniós ellenőrzési rendszer kialakításáról (HL L 206., 2021.6.11., 1. o.)”.

3. A 2c. cikk (3) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a hírközlő média számára szükséges termékek ideiglenes exportja;”

4. A 2c. cikk (3) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) fogyasztói kommunikációs eszközként való használat; vagy”.

5. A 2c. cikk (3) bekezdésének f) pontját el kell hagyni.

6. A 2c. cikk (3) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„f) a Belaruszba utazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik általi személyes használat, a személyes használati tárgyakra, háztartási ingóságokra, az említett egyének tulajdonában lévő, nem értékesítésre szánt, munkavégzési célú járművekre vagy eszközökre korlátozva;”.

7. A 2c. cikk (3) bekezdése második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az első albekezdés f) pontját ide nem értve, az exportőrnek a vám-árunyilatkozatban nyilatkoznia kell arról, hogy a termékeket az e bekezdésben meghatározott vonatkozó kivétel alapján exportálja, és az első kivétel időpontjától számított 30 napon belül értesítenie kell a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságát a vonatkozó kivétel első alkalmazásáról.”

8. A 2c. cikk (4) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) polgári, nem nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlő hálózatok, amelyek nem képezik állami ellenőrzés alatt álló vagy több mint 50 %-os állami tulajdonban lévő szervezet tulajdonát;”.

9. A 2c. cikk (4) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„g) az Unió, a tagállamok és a partnerországok diplomáciai képviselői, többek között a küldöttségek, a nagykövetségek és a missziók általi felhasználás; vagy”.

10. A 2c. cikk (4) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„h) belaruszbeli természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek – kivéve Belarusz kormányát és a közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló vállalkozásokat – számára a kiberbiztonság és információbiztonság biztosítása.”

11. A 2c. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) E cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve és az (EU) 2021/821 rendelet szerinti engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az illetékes hatóságok engedélyezhetik kettős felhasználású termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek vagy technológiák, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás 2022. március 3. előtt megkötött szerződések teljesítéséhez vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések teljesítéséhez szükségesek, feltéve, hogy az engedélyt 2022. május 1-je előtt kérelmezték.”

12. A 2c. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Az illetékes hatóságoknak az e cikk alapján előírt valamennyi engedélyt az (EU) 2021/821 rendeletben megállapított szabályok és eljárások szerint kell kiadniuk, amelyek értelemszerűen alkalmazandók. Az engedélyk az Unió egész területére érvényesek.”

13. A 2c. cikk (7) bekezdésének i. és ii. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- „i. a végfelhasználó a II. mellékletben felsorolt katonai végfelhasználó, természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv lehet, illetve, hogy a termékek végfelhasználása katonai célú lehet, kivéve, ha az e cikk (1) bekezdésében említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a 2da. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján engedélyezett; vagy az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás a légi közlekedés, vagy az űripár általi felhasználást szolgálja.
- ii. az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást a légi közlekedés vagy az űripár számára szánják, kivéve, ha az ilyen eladás, szolgáltatás, átadás vagy export, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a (4) bekezdés b) pontja alapján engedélyezett.”

14. A 2d. cikk (3) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a hírközlő média számára szükséges termékek ideiglenes exportja;”.

15. A 2d. cikk (3) bekezdésének f) pontját el kell hagyni.

16. A 2d. cikk (3) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„f) a Belaruszba utazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik általi személyes használat, a személyes használati tárgyakra, háztartási ingóságokra, az említett egyének tulajdonában lévő, nem értékesítésre szánt, munkavégzési célú járművekre vagy eszközökre korlátozva;”.

17. A 2d. cikk (3) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az első albekezdését f) pontját ide nem értve, az exportőrnek a vám-árnyilatkozatban nyilatkoznia kell arról, hogy a termékeket az e bekezdésben meghatározott vonatkozó kivétel alapján exportálja, és az első kivétel időpontjától számított 30 napon belül értesítenie kell a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságát a vonatkozó kivétel első alkalmazásáról.”

18. A 2d. cikk (4) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) polgári, nem nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlő hálózatok, amelyek nem képezik állami ellenőrzés alatt álló vagy több mint 50 %-os állami tulajdonban lévő szervezet tulajdonát;”.

19. A 2d. cikk (4) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„g) az Unió, a tagállamok és a partnerszágok diplomáciai képviselői, többek között a küldöttségek, a nagykövetségek és a missziók általi felhasználás; vagy”.

20. A 2d. cikk (4) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„h) belaruszbeli természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek – kivéve Belarusz kormányát és a közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló vállalkozásokat – számára a kiberbiztonság és információbiztonság biztosítása.”

21. A 2d. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4a) A (4) bekezdés e) pontjának sérelme nélkül, az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóság engedélyezheti az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák – nem katonai felhasználás céljára és nem katonai végfelhasználó számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását és exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapította, hogy az ilyen termékek és technológiák, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás 2023. augusztus 5-án hatályos, illetve folyamatban lévő szerződések és műveletek 2024. február 6-ig történő megszüntetésére szolgálnak, és amelyek a belarusz polgári lakosságot célzó polgári távközlési szolgáltatások nyújtásához szükségesek.”

22. A 2d. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5a) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai 2024. február 6-ig engedélyezhetik a 8536 69, 8536 90, 8541 30 és 8541 60 KN-kód alá tartozó termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, amennyiben ez szükséges ezeknek a termékeknek egy olyan közös vállalkozás általi, Belaruszban történő feldolgozásához, amelyben egy, az Unióban letelepedett vállalat 2023. augusztus 5-én többségi tulajdonnal rendelkezik, abból a célból, hogy a feldolgozást követően azokat be lehessen hozni az Unióba és azokból az egészségügyi vagy gyógyszeripari ágazatban, vagy a kutatás és fejlesztés területén való használatra szánt árukat lehessen előállítani az Unióban.”

23. A 2d. cikk (6) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Az illetékes hatóságoknak az e cikk alapján előírt valamennyi engedélyt az (EU) 2021/821 rendeletben megállapított szabályok és eljárások szerint kell kiadniuk, amelyek értelemszerűen alkalmazandók. Az engedélyek az Unió egész területére érvényesek.”

24. A 2d. cikk (7) bekezdésének i. és ii. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„i. a végfelhasználó a II. mellékletben foglalt katonai végfelhasználó, természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv lehet, illetve hogy a termékek végfelhasználása katonai célú lehet, kivéve, ha az e cikk (1) bekezdésében említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a 2da. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján engedélyezett; vagy az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás a légi közlekedés, vagy az űripar általi felhasználást szolgálja.

ii. az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást a légi közlekedés vagy az űripar számára szánják, kivéve, ha az ilyen eladás, szolgáltatás, átadás vagy export, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a (4) bekezdés b) pontja alapján engedélyezett.”

25. A határozat a következő cikkel egészül ki:

„2sa. cikk

(1) Tilos a légi közlekedésben vagy az űriparban történő felhasználásra alkalmas termékek és technológiák – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

(2) Tilos közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz kapcsolódó biztosítási vagy viszontbiztosítási szolgáltatásokat nyújtani.

(3) Tilos a következő tevékenységek bármelyikét vagy azok kombinációját folytatni: közvetve vagy közvetlenül bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra légi jármű, vagy légi jármű alkatrészének olyan nagyjavítása, kisjavítása, ellenőrző vizsgálata, alkatrészpótlása, átalakítása vagy hibaelhárítása a repülés előtti ellenőrzés kivételével, amely az (1) mellékletben említett termékekhez vagy technológiákhoz kapcsolódik.

(4) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik; vagy

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani e termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy exportjához, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához.

(5) Az (1) és a (4) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2023. augusztus 5. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2023. szeptember 4-ig történő teljesítésére.

(6) Az (1) és a (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes nemzeti hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 2023. augusztus 5. előtt légi járműre megkötött pénzügyi lízingszerződés teljesítését, miután megállapították, hogy:

a) az feltétlenül szükséges a lízing olyan jogi személy, szervezet vagy szerv részére történő visszafizetésének biztosításához, amelyet az e határozatban előírt korlátozó intézkedések hatálya alá nem tartozó tagállam joga alapján jegyeztek be vagy hoztak létre; és

b) nem bocsátanak a belarusz fél rendelkezésére gazdasági erőforrásokat, kivéve a légi jármű tulajdonjogának a pénzügyi lízing teljes visszafizetését követő átruházását.

(7) Az (1) és a (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 8517 71 00, 8517 79 00 és 9026 00 00 KN-kód alá tartozó termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást, brókerkénti tevékenységet, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy ez szükséges orvosi vagy gyógyszerészeti célokból, vagy humanitárius célokból vagy evakuáció céljából, az előbbibe beleértve a humanitárius segítségnyújtást és annak támogatását, így többek között az egészségügyi felszerelések és az élelmiszerek biztosítását, valamint a humanitárius dolgozók szállítását és a kapcsolódó segítségnyújtást.

Az e bekezdés szerinti, orvosi, gyógyszerészeti vagy humanitárius célokból történő engedélykérelmek elbírálásakor az illetékes nemzeti hatóságok nem adnak exportengedélyt semmilyen belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra, ha alapos okból feltételezik, hogy a termékek végfelhasználása esetlegesen katonai célú lehet.

(8) Az érintett tagállam az e cikk alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(9) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem érinti a 2c. cikk (4) bekezdésének b) pontját és a 2d. cikk (4) bekezdésének b) pontját.

(10) A (4) bekezdés a) pontjában foglalt tilalom nem vonatkozik a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet keretében az (1) bekezdésben említett árukkal és technológiával kapcsolatos műszaki szabványok meghatározására irányuló információcserére.

(11) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.”

26. A 2012/642/KKBP határozat az e határozathoz csatolt mellékletben foglalt szöveggel egészül ki VI. mellékletként.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. augusztus 3-án.

a Tanács részéről
az elnök
P. NAVARRO RÍOS

MELLÉKLET

„VI. MELLÉKLET

Az 1a. cikkben említett tűzfegyverek és egyéb fegyverek jegyzéke

KN-kód	Árumegnevezés
9303	Robbanótöltettel működő egyéb tűzfegyverek és hasonló eszközök
ex 9304	Más fegyver (pl. rugós, lég- vagy gázpuska és -pisztoly) a 9307 vtsz. alá tartozók kivételével”